

УДК 372.881.1

DOI: 10.34670/AR.2023.72.21.066

Преподавание иностранных языков в Корейской Народной Демократической Республике

Кухаренко Николай Владимирович

Кандидат философских наук,
начальник Управления международного сотрудничества
и связей с общественностью,
675000, Российская Федерация, Благовещенск, ул. Ленина, 104;
e-mail: inter@bgpu.ru

Аннотация

Корейская Народная Демократическая Республика является одной из самых закрытых стран в мире, в связи с чем многие привычные методы исследования (социологические опросы, интервью, работа в архивах) неприменимы при изучении тех или иных аспектов северокорейского общества. Автор предлагает исторический экскурс в становление образовательной политики КНДР в сфере преподавания иностранных языков. Отдельное внимание уделяется роли СССР в формировании научно-образовательного потенциала КНДР посредством предоставления северокорейским гражданам квот на обучение в советских вузах. В статье показаны изменения в образовательной политике в зависимости от внешнеполитических реалий и экономического развития Северной Кореи. Данная статья выполнена в рамках государственного задания Министерства просвещения Российской Федерации и ставит своей задачей проследить этапы становления системы преподавания иностранных языков в Северной Корее. В статье анализируются причины популярности тех или иных иностранных языков и подходы зарубежных стран к популяризации своего языка и культуры в КНДР. Автор дает рекомендации по использованию конкретных способов расширения присутствия русского языка в средних и высших учебных заведениях Северной Кореи.

Для цитирования в научных исследованиях

Кухаренко Н.В. Преподавание иностранных языков в Корейской Народной Демократической Республике // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 2А-3А. С. 505-513. DOI: 10.34670/AR.2023.72.21.066

Ключевые слова

КНДР, Россия, СССР, иностранные языки, образование, школа, университет.

Введение

Корейская Народная Демократическая Республика является одной из самых закрытых стран в мире. Данная статья ставит своей задачей проследить этапы становления системы преподавания иностранных языков в этой стране, определить востребованность определенных иностранных языков и рекомендовать конкретные способы расширения присутствия русского языка в средних и высших учебных заведениях Северной Кореи.

Изучая историю становления системы образования КНДР, нельзя не упомянуть роль СССР в формировании научно-образовательного потенциала этой страны. В целях укрепления единого соцлагеря сразу после окончания Второй мировой войны Москва принимает решение обучать студентов из братских социалистических стран в вузах СССР. В Министерстве высшего образования решением СНК СССР от 1 октября 1945 года № 14461 был образован Иностраннный отдел для организации обучения иностранных студентов в вузах СССР. Тем не менее, полноценно отдел, в штате которого работало восемь человек, заработал только в начале 1946 года. Задачи иностранного отдела определялись в «Положении об иностранном отделе» и сводились в основном к организации обучения студентов-иностранцев в высших учебных заведениях Советского Союза, развитию культурных связей с учеными зарубежных стран, обмену учебной и методической литературой и учету опыта работы высшей школы за границей. Осенью 1946 года 300 студентов из северной части Корейского полуострова прибыли учиться в 12 советских вузов в разных городах СССР [Сон, 2017, 67]. Фактически за два года до официального образования Корейской Народной Демократической Республики советским руководством принимается решение обучать корейских студентов различным специальностям в СССР. Как и другим иностранным студентам, корейцам было предоставлено полное довольствие, их селили в общежитиях, выдавали учебную литературу и т.д. Подобное обучение в СССР считалось среди корейцев крайне важным для налаживания жизни в самой Корее.

2 июня 1948 г., согласно постановлению № 1891-742с от 2 июня 1948 года за подписью И. Сталина, было подписано Соглашение об обучении корейских студентов и аспирантов в высших гражданских учебных заведениях СССР между Министерством высшего образования СССР и Народным Комитетом Северной Кореи. На основании этого соглашения Министерством высшего образования СССР предоставлялась ежегодная квота (120 мест) для обучения студентов Северной Кореи (отдельной статьей квота для аспирантов - 20 мест) [там же, 69].

На момент образования КНДР в 1948 году примерно 65% детей школьного возраста не посещали учебные заведения, а почти 2,5 миллиона взрослых были полностью безграмотны. Стоит упомянуть, что общая численность населения Северной Кореи, тогда равнялась примерно 9,4 миллионам человек. Только в 1950 году в КНДР было объявлено об обязательном начальном образовании, однако образовательной реформе помешала начавшаяся война с Югом. Тем не менее к 1958 году в стране удалось организовать обязательное семилетнее образование. К 1967 году обязательным стало девятилетнее образование, а в 1975-м – одиннадцатилетнее [Как устроено образование в Северной Корее, [www](#)]

Масштабная война между Севером и Югом завершилась в 1953 году, и проблема комплексного восстановления страны стала особенно актуальной. СССР, оказывавший военную помощь молодому северокорейскому государству в период с 1950 по 1953 год, выделил КНДР 1 млрд. рублей на восстановление народного хозяйства, сумму по тем временам очень существенную [Как Советский Союз отстраивал Север, [www](#), 95]. Помимо восстановления промышленных объектов, СССР активно участвовал в строительстве заводов, научно-

технических центров, школ и больниц.

В продолжение политики восстановления в 1955 году между странами было подписано двустороннее соглашение о научно-техническом сотрудничестве, предполагавшее безвозмездную передачу КНДР опытно-конструкторских разработок и научно-технической документации. В 1959 году продолжилась программа по масштабной помощи в строительстве новых промышленных предприятий. Очевидно, в СССР и в КНДР понимали, что для эффективного восстановления страны нужно было прежде всего решить проблему дефицита квалифицированных кадров. Хотя Советский Союз, начиная еще с 1946 года, направлял в КНДР советских специалистов, а из Северной Кореи в СССР на учебу прибывала корейская молодежь, эта политика приобрела новые масштабы. Для Северной Кореи такие договоренности идеально сочетались с идеями *чучхе* об опоре на собственные силы, позволяя в будущем самостоятельно готовить собственных специалистов, а не обращаться за помощью к СССР на постоянной основе.

Охлаждение в отношениях между СССР и КНДР началось в период «Хрущевской оттепели» одновременно с осуждением культа личности Сталина и расколом в отношениях СССР с КНР. Ким Ир Сена в СССР тогда обвиняли в поддержке Китая. Итогом этого стало резкое сокращение военной и финансовой поддержки со стороны Советского Союза. Вследствие охлаждения межгосударственных отношений период с начала 1960-х годов до конца 1980-х годов финансовая поддержка со стороны СССР сократилась. Северная Корея все больше попадала в зону влияния Пекина.

Что касается преподавания иностранных языков, то их профессиональное изучение в Северной Корее берет свое начало в 1949 году, когда был создан Институт русского языка, впоследствии ставший Пхеньянским институтом иностранных языков. Затем иностранные языки стали преподавать еще в нескольких вузах: Педагогическом институте им. Ким Хен Джика, Политехническом университете имени Ким Чхэка и Университете имени Ким Ир Сена. Русский язык был одним из первых иностранных языков, рекомендованных к изучению.

Основная часть

Начиная с 1964 года, Северная Корея значительно расширила перечень изучаемых иностранных языков, введя обязательное преподавание русского и английского языка в неполных средних школах, а также поощряя студентов колледжей овладевать как минимум двумя иностранными языками до окончания учебы. В 1977 году к русскому и английскому добавились французский, немецкий, испанский, японский и китайский языки. Однако вплоть до 1991 года, русский язык был самым преподаваемым в КНДР, до 60% учащихся школ и вузов изучали его.

После 1991 года русский язык стал сдавать свои позиции, появилось все больше программ с английским языком. Главной причиной стал распад Советского Союза, но была и другая причина, по которой Пхеньян уделял такое большое внимание изучению английского языка. В книге под названием «Искусство войны» легендарный китайский военный стратег Сунь-Цзы писал: «Если вы знаете своего врага и себя, вы можете выиграть любое сражение». Другими словами, необходимо знать своего врага, а также язык врага, чтобы победить. Для Северной Кореи таким врагом традиционно являются США. Более того, английский язык традиционно является международным языком. Без знания английского ни одна страна не может должным образом представить свое мнение на международной арене. По этим причинам Северная Корея

начала серьезно обучать студентов английскому языку. Обучение иностранным языкам проводилось во времена бывших лидеров Ким Ир Сена и Ким Чен Ира. Существенным недостатком являлся тот факт, что основной упор в то время делался на чтении и заучивании текстов наизусть, а не на развитии навыков устной речи. Причина такого однобокого подхода заключалась в том, что для понимания технического языка инструкций к советскому и западному оборудованию достаточно было навыков чтения.

После прихода к власти Ким Чен Ына Северная Корея провела образовательную реформу и объявила английский язык обязательным предметом, Пхеньян стал уделять гораздо больше внимания обучению иностранным языкам с использованием современных методик преподавания и компьютерных технологий. При действующей 11-летней системе обязательного образования учащиеся изучают английский язык с пятого класса. Говорят, что студенты, посещающие Пхеньянский институт иностранных языков, отлично владеют английским языком. Многие ошибочно полагают, что северокорейцы плохо говорят по-английски. Это неправда. Наоборот, студенты, прошедшие обучение в школах иностранных языков, хорошо владеют английским языком. Их разговорные навыки выдающиеся, так как основное внимание уделяется тому, насколько умело они могут общаться с иностранцами.

В Пхеньянском институте иностранных языков студенты должны читать что-то вслух за 30 минут до начала занятий. На так называемом «утреннем чтении» они читают то, что хотят, при широко открытых дверях класса. Директор или заместитель директора проходят мимо шумных классов, чтобы посмотреть, хорошо ли ученики выполняют свою работу. Студентов учат британскому произношению, так как хорошее произношение считается важным показателем успеваемости. После заучивания учебника учащиеся должны обобщить содержание своими словами и не повторять предложения из книги. Этот процесс называется «пересказом». Пхеньянский университет иностранных языков — это шестилетнее образовательное учреждение, предназначенное для обучения восьми иностранным языкам, в том числе английскому, русскому, японскому и китайскому. Институт поощряет студентов говорить на языке, который они изучают в повседневной жизни. Английский язык, в частности, помогает северокорейским студентам общаться с иностранцами, абсолютное большинство которых владеют этим языком. Чтобы улучшить разговорные навыки своих студентов, в институте часто устраивают показы американских или британских фильмов, которые за пределами школы строго запрещены [Foreign Language Education in N. Korea, www].

Институт иностранных языков ежегодно выпускает сотни студентов с двумя или тремя сертификатами по иностранному языку с целью подготовки экспертов, специализирующихся на нескольких языках. Русскому, английскому, китайскому и японскому языкам в университете выделены отдельные колледжи. Еще 18 языков, среди которых французский, арабский, испанский, итальянский и другие, преподают в так называемом «Колледже этнических языков». Как уже говорилось методика преподавания иностранных языков находится на довольно низком уровне, так как во время обучения используют северокорейские учебники с зачастую устаревшей лексикой и реалиями, а не оригинальные зарубежные издания. Причина в том, что учебники, опубликованные в других странах, по мнению руководства содержат слишком много информации, «вредной» для юных умов. Изданные в КНДР материалы не всегда методически верно составлены и содержат ошибки [там же].

В сентябре 2014 года в Университете имени Ким Ир Сена впервые состоялся конкурс по устной речи на иностранных языках, что стало значимым событием в традиционной системе образования. Наметилась государственная тенденция отхода от парадигмы самоизоляции. По

информации северокорейской «Образовательной газеты» обязательными для изучения в системе высшего образования страны станут, скорее всего, русский и английский языки, а вторыми – по выбору японский или китайский. Таким образом, изучение студентами двух иностранных языков приветствуется на государственном уровне. В тексте статьи даются и практические советы по эффективному изучению иностранного языка – «больше читать, писать и заучивать выражения на иностранном языке». Интерес к русскому языку стал расти после визита Владимира Путина в Пхеньян в 2000 году и поездки Ким Чен Ира в Россию в 2001 году. По некоторым данным, в тот период в вузах КНДР русский язык изучали не менее 20 тысяч человек. Потом, после кончины Ким Чен Ира, интерес опять несколько угас, и вот теперь Ким Чен Ын, похоже, решил продолжить дело отца [Почему для северокорейцев русский язык стал важнее китайского и японского, [www](#)].

Тем не менее, сейчас самыми популярными для изучения иностранными языками в Северной Корее остаются английский и китайский, а никак не русский. Причины популярности английского языка были рассмотрены выше, а теперь разберемся в интересе северокорейцев к китайскому языку.

После резкого экономического спада в Северной Корее в середине 1990-х годов государственная система карточного питания стала бесполезной, поскольку она больше не могла обеспечивать людей едой. Страна должна была найти способ выжить за счет внешней торговли, и она становилась все более зависимой от Китая, своего традиционного политического и экономического партнера. Китайская экономика стремительно развивалась с начала 2000-х годов, одновременно увеличивалась торговля Северной Кореей с Китаем. Тем временем северокорейцам приходилось выживать самостоятельно, участвуя в рыночной деятельности. Китайские товары составляли более 80% товаров, продаваемых на частных рынках в Северной Корее, коммерческие операции с китайскими производителями расширились. В результате жители Северной Кореи начали проявлять живой интерес к Китаю. Сейчас на Китай приходится более 90% внешней торговли КНДР, в то время как многие жители Северной Кореи вели дела с китайскими торговцами, чтобы получить товары со времен так называемого периода «трудного похода» – периода голода в КНДР, который продолжался с 1995 по 1999 годы и унес, по разным оценкам, от 10 тысяч до 3 миллионов жизней. Согласно оценкам экспертов, голод был вызван резким сокращением международных поставок, санкциями, низкими урожаями в стране, а также погодными условиями.

Китай последовательно проводит политику культурной и экономической экспансии во всем мире, и китайский язык является важным инструментом мягкой силы. Китай организует различные мероприятия по продвижению изучения китайского языка во всем мире, главным из таких проектов стало создание центров китайского языка и культуры, известных как Институты Конфуция [Кухаренко, 2014]. По состоянию на январь 2023 года в соседней Южной Корее насчитывалось 23 Института Конфуция, в то время как в Северной Корее функционирует лишь один Центр китайского языка на базе Пекинского университета иностранных языков [Confucius Institutes around the world, [www](#)]. В мае 2019 года в Пхеньянском университете науки и технологий состоялась церемония открытия первого в стране центра тестирования на уровень владения китайским языком (центр HSK). Тем самым, КНДР стала 137-й страной, где был учрежден подобный центр. Заместитель генерального директора Главного управления Институтов Конфуция Чжао Гочэн выступил с речью, в которой отметил, что первый в КНДР центр HSK проложит новый мост между двумя странами для обменов в области китайского языка и культуры, предоставит более качественную платформу для изучающих китайский язык

в этой стране, а также способствует взаимным обменам между народами КНР и КНДР, а особенно между молодыми людьми двух стран. Ректор Пхеньянского университета науки и технологий Пак Сан Ик заявил, что в будущем его университет будет поддерживать тесные контакты с китайской стороной, гарантирует успешное функционирование центра HSK, а также сделает все возможное, чтобы поднять уровень преподавания китайского языка в учебных заведениях и повысить стремления студентов к изучению китайского языка [В Пхеньяне открылся..., [www](#)].

Резко набирая популярность, китайский язык стал вторым иностранным во многих странах Азии и Западной Европы, в том числе в Южной Корее, Японии, Франции и Германии [В области преподавания китайского..., [www](#)]. Сегодня в условиях оживленной торговли между Северной Кореей и Китаем некоторые богатые семьи на Севере нанимают частных репетиторов для обучения своих детей китайскому языку, в то время как студенты факультета английского языка Пхеньянского университета иностранных языков преподают английский язык подросткам из высших слоев общества. Рынок частного обучения иностранным языкам, по-видимому, переживает бум в коммунистическом государстве. Поскольку языковые навыки напрямую связаны с будущим, бум на изучение иностранных языков в Северной Корее, вероятно, продолжится.

Все выпускники колледжей в Северной Корее могут получить работу, но качество работы важнее. Те, у кого хорошее семейное прошлое, а также те, кто хорошо владеют иностранными языками, могут быть отправлены за границу или работать в Министерстве иностранных дел. Лидер Ким Чен Ын сам учился за границей и прекрасно понимает, что необходимо для выхода на глобальный уровень. В эпоху Ким Чен Ына Пхеньян усилил политику развития науки и техники. Для собственного научного развития КНДР необходимо в первую очередь ознакомиться с исследовательскими проектами зарубежных ученых. В связи с этим Северная Корея будет и впредь уделять особое внимание обучению иностранным языкам.

Заключение

В заключении необходимо отметить, что России никак нельзя упускать возможность расширять свое гуманитарное присутствие в Северной Корее. Например, необходимо развивать деятельность Русского центра, открытого в Пхеньянском институте иностранных языков при поддержке фонда «Русский мир» в апреле 2009 года [Русский центр в Пхеньяне, [www](#)]. Еще в мае 2016 года директор региональных программ фонда Георгий Толорая сообщал о готовности выделить финансирование на редактирование северокорейских учебников по русскому языку. Однако существенным препятствием для оказания регулярной финансовой помощи северокорейской стороне до сих пор являются санкции Запада и недостаточное финансирование программ фонда [Фонд «Русский мир»..., [www](#)].

Еще одним важным направлением гуманитарного сотрудничества России и Северной Кореи является обучение студентов из КНДР в российских вузах в пределах квоты Правительства Российской Федерации. Оператором данной программы выступает Россотрудничество, имеющее большой опыт в продвижении русского языка и культуры за рубежом. Для повышения уровня преподавания русского языка как иностранного было бы разумным отправлять по квотам северокорейских студентов в российские педагогические вузы, предлагающие соответствующие профили подготовки.

Нельзя не отметить значимый гуманитарный проект Минпросвещения России «Российский

учитель за рубежом», который реализуется совместно с национальными министерствами образования стран-партнеров с 2017 года. Данная инициатива сходна с зарубежными проектами на продвижение языка и образования в других странах, например, с китайскими. Базовой площадкой реализации проекта является ФГБОУ «Центр международного сотрудничества Министерства просвещения Российской Федерации». Сейчас КНДР не входит в список стран, куда в рамках проекта направляются преподаватели русского языка. Данный проект мог бы способствовать усилению гуманитарных позиций России в этой стране и мире благодаря дополнительному финансированию и подключению к его реализации подведомственных Минпросвещения педагогических вузов.

Большинство стран, имеющих стипендиальные программы по приему на учебу иностранных студентов, кроме бесплатного обучения и проживания, предлагают также еще и ежемесячную стипендию на покрытие бытовых расходов. Так, в Китае, например, размер месячной государственной стипендии равен 25 тысячам рублей. Магистерская стипендия, предлагаемая немецким агентством DAAD – 750 евро в месяц плюс медицинская страховка и частичная компенсация дорожных расходов. Россия, несомненно, должна использовать этот конкурентный опыт в реализации своих государственных задач.

Библиография

1. В области преподавания китайского языка как иностранного не хватает 5 млн. учителей. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2015-08/15/content_36313023.htm
2. В Пхеньяне открылся первый в КНДР центр тестирования на уровень владения китайским языком. URL: http://russian.news.cn/2019-05/08/c_138041189.htm
3. Как Советский Союз отстраивал Север. URL: <https://spb.hse.ru/ixtati/news/789854692.html>
4. Как устроено образование в Северной Корее. URL: https://mel.fm/zhizn/istorii/3172846-north_korea_education
5. Кухаренко Н.В. Китайская политика «мягкой силы» в отношении Белоруссии, Украины и стран Центральной Азии // Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества. 2014. С. 480-485.
6. Почему для северокорейцев русский язык стал важнее китайского и японского. URL: <https://smotrim.ru/audio/1484996>
7. Русский центр в Пхеньяне. URL: <https://russkiymir.ru/news/94787/>
8. Сон Ж.Г. Интернациональная помощь СССР Северной Корее в области образования (1946-1948) // Историческая и социально-образовательная мысль. 2017. Т. 9. № 1/2. С. 66.
9. Фонд «Русский мир» пытается помочь изучению русского языка в КНДР. URL: <https://ria.ru/20160524/1439061728.html>
10. Центр международного сотрудничества Министерства просвещения Российской Федерации. URL: <https://interdomivanovo.ru/rossiyskiy-uchitel-za-rubezhom1/o-proekte/>
11. Confucius Institutes around the world. URL: <https://www.digmandarin.com/confucius-institutes-around-the-world.html>
12. Foreign Language Education in N. Korea. URL: https://world.kbs.co.kr/service/contents_view.htm?lang=e&board_seq=373618

Teaching foreign languages in the Democratic People's Republic of Korea

Nikolai V. Kukhareno

PhD in Philosophy

Director of the Department of International Cooperation and Public Relations,

Blagoveshchensk State Pedagogical University,

675000, 104, Lenina str., Blagoveshchensk, Russian Federation;

e-mail: inter@bgpu.ru

Abstract

The Democratic People's Republic of Korea is one of the most closed countries in the world, and therefore many of the usual methods of research (opinion polls, interviews, work in archives) are not applicable when studying certain aspects of North Korean society. The author offers a historical excursion into the formation of the educational policy of the DPRK in the field of teaching foreign languages. Special attention is paid to the role of the USSR in the formation of the scientific and educational potential of the DPRK by providing North Korean citizens with quotas for education in Soviet universities. The article shows changes in educational policy depending on the foreign policy realities and the economic development of North Korea. This article was made within the framework of the state task of the Ministry of Education of the Russian Federation and aims to trace the stages of formation of the system of teaching foreign languages in North Korea. The article analyzes the reasons for the popularity of certain foreign languages and the approaches of foreign countries to the popularization of their language and culture in the DPRK. The author gives recommendations on the use of specific ways to expand the presence of the Russian language in secondary and higher educational institutions in North Korea.

For citation

Kukharenko N.V. (2023) Prepodavanie inostrannykh yazykov v Koreiskoi Narodnoi Demokraticheskoi Respublike [Teaching foreign languages in the Democratic People's Republic of Korea]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (2A-3A), pp. 505-513. DOI: 10.34670/AR.2023.72.21.066

Keywords

North Korea, Russia, USSR, foreign languages, education, school, university.

References

1. *Confucius Institutes around the world*. Available at: <https://www.digmandarin.com/confucius-institutes-around-the-world.html> [Accessed 12/12/2022]
2. *Fond «Russkii mir» pytaetsya pomogat' izucheniyu russkogo yazyka v KNDR* [The Russkiy Mir Foundation is trying to help the study of the Russian language in the DPRK]. Available at: <https://ria.ru/20160524/1439061728.html> [Accessed 12/12/2022]
3. *Kak Sovetskii Soyuz otstraival Sever* [How the Soviet Union rebuilt the North]. Available at: <https://spb.hse.ru/ixtati/news/789854692.html> [Accessed 12/12/2022]
4. *Kak ustroeno obrazovanie v Severnoi Koree* [How education works in North Korea]. Available at: https://mel.fm/zhizn/istorii/3172846-north_korea_education [Accessed 12/12/2022]
5. Kukharenko N.V. (2014) Kitaiskaya politika «myagkoi sily» v otnoshenii Belorussii, Ukrainy i stran Tsentral'noi Azii [Chinese "soft power" policy towards Belarus, Ukraine and Central Asian countries]. In: *Rossiya i Kitai: istoriya i perspektivy sotrudnichestva* [Russia and China: history and prospects of cooperation].
6. *Pochemu dlya severokoreitsev russkii yazyk stal vazhnee kitaiskogo i yaponskogo* [Why Russian has become more important for North Koreans than Chinese and Japanese]. Available at: <https://smotrim.ru/audio/1484996> [Accessed 12/12/2022]
7. *Russkii tsentr v Pkhen'yane* [Russian Center in Pyongyang]. Available at: <https://russkiymir.ru/news/94787/> [Accessed 12/12/2022]
8. Son Zh.G. (2017) Internatsional'naya pomoshch' SSSR Severnoi Koree v oblasti obrazovaniya (1946-1948) [International assistance of the USSR to North Korea in the field of education (1946-1948)]. *Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mysl'* [Historical and socio-educational thought], 9, 1/2, p. 66.
9. *Tsentr mezhdunarodnogo sotrudnichestva Ministerstva prosveshcheniya Rossiiskoi Federatsii* [Center for International Cooperation of the Ministry of Education of the Russian Federation]. Available at: <https://interdomivanovo.ru/rossiyskiy-uchitel-za-rubezhom1/o-proekte/> [Accessed 12/12/2022]

10. *V oblasti prepodavaniya kitaiskogo yazyka kak inostrannogo ne khvataet 5 mln. uchitelei* [Center for International Cooperation of the Ministry of Education of the Russian Federation]. Available at: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2015-08/15/content_36313023.htm [Accessed 12/12/2022]
11. *V Pkhen'yane otkrylsya pervyi v KNDR tsentr testirovaniya na uroven' vladeniya kitaiskim yazykom* [The first Chinese language testing center in North Korea opened in Pyongyang]. Available at: http://russian.news.cn/2019-05/08/c_138041189.htm [Accessed 12/12/2022]
12. Foreign Language Education in N. Korea. URL: https://world.kbs.co.kr/service/contents_view.htm?lang=e&board_seq=373618